

BUALADH BOS

Curfá:

*Bualadh bos, bualadh bos, bualadh bos go léir,
Tá Daidí na Nollag teacht anois, anuas an simléar.
Bualadh bos, bualadh bos, bualadh bos go léir,
Tá Daidí na Nollag teacht anois, anuas an simléar.*

*Tá an Nollaig buailte linn, tá áthas ins an aer,
Tá sneachta ar an talamh, tá réalta ins an spéir,
Táimid ag dul a chodladh, is tá ár stocaí réidh,
Tá Daidí na Nollag teacht anois, anuas an simléar.*

Curfá.

*A Dhaidí, brostaigh ort, is cuir do mhála síos,
Líon suas an stoca beag le feiríní arís.
Is mithid duit imeacht suas an simléar,
Tá páistí beaga ag feitheamh ort i ngach aon áit faoin spéir.*

Curfá

TÁ DAIDÍ NA NOLLAG AG TEACHT

*Ó bígí go maith, go hiontach gach lá, Teigí a chodladh, tá 's agaibh cén fáth,
Tá Daidí na Nollag ag teacht go luath.*

*Tá liosta aige, déanta faoi dhó, Is faigheann sé amach cé bhíonn dána, gan stró,
Tá Daidí na Nollag ag teacht go luath.*

*Bíonn sé ag féachaint ortsa, ag éisteacht leat gach lá,
Is muna mbíonn tú dána, beidh gach aon rud go breá.*

*Ó bígí go maith, ag faire amach, Teigí a chodladh, tá 's agaibh cén fáth.
Tá Daidí na Nollag ag teacht go luath.*

*Le teidí beag buí, le trumpet is drum, Le rút-í-tút-tút, is rumaí-tum-tum,
Ta Daidí na Nollag ag teacht go luath.*

*Bíonn sé ag féachaint ortsa, ag éisteacht leat gach lá,
Is muna mbíonn tú dána, beidh gach aon rud go breá.*

*Ó bígí go maith, ag faire amach, Teigí a chodladh, tá 's agaibh cén fáth.
Tá Daidí na Nollag ag teacht go luath.x 2*

ÓICHE CHIÚIN I MBEITHIL FADÓ

Oíche chiúin i mBeithil fadó, i mBeithil fadó, i mBeithil fadó,
Asal 'gus ualach ar a dhroim ag siúl faoi stró, ag siúl faoi stró,

Curfá

Fuar agus tuirseach ag siúl go mall, Muire 'gus Íosaef ag siúl go mall,
Fuar agus tuirseach ag siúl go mall, Muire 'gus Íosaef ag siúl go mall.

Asal le Muire ara dhroim, ar a dhroim, ar a dhroim,
As siúl an bhóthair ag lorg loistín, ag lorg loistín, ag lorg loistín .

Fuar agus tuirseach ag siúl go mall, Muire 'gus Íosaef ag siúl go mall,
Fuar agus tuirseach ag siúl go mall, Muire 'gus Íosaef ag siúl go mall.

Rugadh i mainseár an oíche úd fadó, an oíche úd fadó, an oíche úd fadó,
An leanbh álann Íosa ó, Íosa ó, Íosa ó.

Fuar agus tuirseach ag siúl go mall, Muire 'gus Íosaef ag siúl go mall,
Fuar agus tuirseach ag siúl go mall, Muire 'gus Íosaef ag siúl go mall.

RUDOLF AN FIA RUA

Rudolf an fia rua, bhí loinnir ar a shrón chomh maith,
Agus dá bhfeicfeá ariamh é, déarfa linn go raibh sé geal.

Bhíodh na fianna eile ag gáire is ag magadh faoi,
Ní ligeadh siad ariamh do Rudolf, páirt a ghlacadh i gcluichí.

Oíche Nollag, cheomhar, bhán, tháinig San Nioclás:
"Rudolf ,le do shrón gheal ghlé,
An rachaidh tú ós comhair mo shlé?"

Bhí grá ag na fianna eile dó, is bhéic siad amach ós ard;
"Rudolf, an Fia rua, nach ortsá bhéas an clú is cail!!"

MUIRE

An dtógaigh tú a Mhuire an Leanbh seo? An dtógaigh tú a Mhuire an Leanbh seo?
An Leanbh álann Íosagán. An dtógaigh tú an Leanbh seo?

An rachaidh tú a Mhuire chuig an mbaile beag? An rachaidh tú a Mhuire chuig an mbaile beag?
An gcuirfidh tú síos ina mhainséar é? An rachaidh tú chuig an mbaile beag?

An ndéarfaidh tú leis go bhfuil grá againn dó? An ndéarfaidh tú leis go bhfuil grá againn dó?
An leanbh beag i dó bhaclainn ó, Abair leis go bhfuil grá againn dó.

An dtógaigh tú a Mhuire an Leanbh seo? An dtógaigh tú a Mhuire an Leanbh seo?
An Leanbh álann Íosagán. An dtógaigh tú an Leanbh seo?

ÍOSA SA MHAINSEÁR

Sa stábla, sa mháinséar, tá naíonán 'na luí,
An naíonán beag Íosa, 'bhéas fós linn mar Rí.
Na réalta ag soilsiú, go hard ins an spéir,
Ar an leanbh beag Íosa ina luí sa mháinséar.

Tá ciúnas mó�-thimpeall, tá draíocht san aer,
Tá aoibhneas is áthas ar an domhan go léir,
Tá aingil na bhFlaitheas ag síor-mholadh Dé,
Ard-mholadh do Íosa, don leanbh beag glé.

Bí linne a Íosa, bí linne go deo,
Bí linne san oíche, bí linne sa ló.
Tabhair grá do do pháistí, tabhair grá dúinn go síor,
Agus bímís dílis, bímís dílis go fíor.

RÉALT GHEAL INS AN SPÉIR

Táimid ag fanacht go fóill, Táimid ag fanacht go fóill,
Ag fanacht leis an leanbh Íosa teacht chugainn, An leanbh álainn ó.
Trí Rí ag leanúint, Caspar, Melchior 's Balthasaar,
Trí Rí ag leanúint, Réalt gheal ins an spéir.

Táimid ag faire go fóill, Táimid ag faire go fóill,
Ag faire ar réalrt gheal go hard sa spéir, Tá leanbh Íosa ag teacht.
Trí Rí ag leanúint, Caspar, Melchior 's Balthasaar,
Trí Rí ag leanúint, Réalt gheal ins an spéir.

Táimid ag fiosrú go fóill, Táimid ag fiosrú go fóill,
Ag fiosrú 'gus ag déananh iontas faoi, An réalrt gheall ins an spéir.
Trí Rí ag leanúint, Caspar, Melchior 's Balthasaar,
Trí Rí ag leanúint, Réalt gheal ins an spéir.

OÍCHE CHIÚIN

Oíche chiúin, oíche mhic Dé, Cách 'na suan, dís araon,
Dís is dílse, 'faire le spéir, Naíon beag gnaoi-Gheal, ceanaanntais caomh,
Críost 'na codladh go séimh, Críost na codladh go séimh.

Oíche chiúin, oíche Mhic Dé, Aoírí ar dtús chuala an scéal,
Allelúia aingeal ag glaoch,Cantair tSuairc i ngar is í gcéin,
Críost ár Slánaitheoir féin, Críost ár Slánaitheoir féin.

AN DRUMADÓIRÍN

Tar, a dúirt siad liom, parumpapumpum, Rí óg a fheiceáil ann, parumpapumpum
Ár mbronntanais is fearr, parumpapumpum, A chur os comhair an Rí, parumpapumpum
Rumpapumpum, rumpapumpum,
Ómós a thabhairt don Rí, parumpapumpum, Is mian liom.

A Íosagaín, parumpapumpum, Is buachaillín bocht mé, parumpapumpum
Níl féirín agam duit, parumpapumpum, A oireann do Rí óg, parumpapumpum
Rumpapumpum, rumpapumpum,
An seinnfidh mé Duitse, parumpapumpum, Ar an drum?

D'aontaigh Muire, parumpapumpum, D'éist bó is asal liom, parumpapumpum
Is sheinn mé mo dhrum Dó, parumpapumpum, Rinneas mo dhícheall Dó, parumpapumpum
Rumpapumpum, rumpapumpum,
Rinne sé gáire liom, parumpapumpum, Mise 's an drum.

CLUINEADH CEOL

Cluineadh Ceol ó Chór Ainglí, Siamsa Ceoil go glórach binn.
Bhí gach aird gach má, gach sliabh, líonta lán de ghairdeas Chríost.
Glória in excelsis Deo. x 2

Cad fé ndear bhur ngairdeas croí? Cad is ábhar áthais daoibh?
Ligig' 'n scéal liom 'aoiri', Mar do craoladh é ó Dhia.
Glória in excelsis Deo. x 2

Triall ar Bheithil, triall go dian, Triall go bhfeicir Dia 'na Naón.
Triall in éineacht linn gan mhoill, Triall go nAdhraimis an Chríost.
Glória in excelsis Deo. X2

ADESTE FIDELES

Adeste fideles, Laete triumphante,
Venite, venite in Bethlehem,
Natum videte,
Regam Angelorum.
Venite Adoremus, Venite Adoremus,
Venite Adoremus, Dominum

A chairde is dílse, tagaigí go haerach,
Tagaigí, tagaigí go Bethlehem.
Féach ins an stábla,
Rí na nAingeal Glórmhar.
Venite Adoremus, Venite Adoremus
Venite Adoremus, Dominum

ÍOSAGÁN

Íosagán, Íosagán, Íosagán, mo stoirín
Íosagán, Íosagán, mo ghrá mo chroí mo stoirín..

Within a stable bleak and bare, a holy babe was born,
To a Virgin Mary pure and fair on that first Christmas morning.
Soft he nestles in her arms, while bells of peace are ringing
She holds him closely snug and warm, a lullaby she's singing.

Íosagán, Íosagán, Íosagán, mo stoirín
Íosagán, Íosagán, mo ghrá mo chroí mo stoirín..

While angels chanted "Gloria", the shepherds came before him,
They found him in a bed of straw and knelt down to adore him,
Wise men travelled from afar, rarest treasures bringing,
Guided by a holy star, to find the Virgin singing.

Íosagán, Íosagán, Íosagán, mo stoirín
Íosagán, Íosagán, mo ghrá mo chroí mo stoirín.

WINTER WONDERLAND

Sleigh bells ring, are you listening? In the lane snow is glistening,
A beautiful sight, we're happy tonight, walking in a Winter Wonderland.

Gone away is the a blue bird,here to stay is a new bird,
He sing a love song,we all sing along, walking in a Winter Wonderland.
In the meadow we can build a snowman, we'll pretend he is a Parson Brown.
He says, " Are you married?" I'll say "no man, but you can do the job when you're in town".

Later on we'll conspire as we dream by the fire. A beautiful sight, we're happy tonight,
Walking in a Winter Wonderland.

WHEN A CHILD IS BORN

A ray of hope flickers in the sky.
 A tiny star lights up way up high
 All across the land dawns a brand new morn.
 This comes to pass when a child is born.

A silent wish sails the seven seas
 The winds of change whisper in the trees
 And the walls of doubt crumble tossed and torn
 This comes to pass, when a child is born

A rosy hue settles all around,
 You got to feel you're on solid ground.
 For a spell or two no-one seems forlorn.
 This comes to pass when a child is born.

It's all a dream, an illusion now.
 It must be come true sometime, soon, somehow.
 When the walls of doubt crumbles tossed and torn.
 This comes to pass when a child is born.

RUGADH AON MHAC DÉ

Nach méanar dúinn, le dóchas inár gcroí
 On réaltóg bheag ' loinnrú ins an spéir,
 Ar fud an domhain, banú geal an lae
 Ag fógaírt scéil -Rugadh Aon Mhac Dé

Bí dóchasach, tá athrú ar an tsaol
 Seo deir an ghaoth, siosarnaigh go réidh
 Ná bíodh amhras ort, 's móir í cumhacht an Rí
 Ag cur in iúl gur rugadh aon mhac Dé.

Bíonn sonas, suaimhneas ar an chroine seo
 Bíonn mothú úr, crógaíct, misneach grá
 Nuair a airítear glóir na n-aingeal nglé
 Ag ceol gan stad Rugadh Aon Mhac Dé.

Ní brionglóid seo, ní h-aisling neamhda í
 Ach fírinne, fáisneis úd na bhfáidh
 Is creidimis le gliondar inár gcroí
 Gur rugadh náí, Rugadh Aon Mhac Dé.

RUGADH AON MHAC DÉ (Ceol: When a Child is Born)

Nach méanar dúinn, le dóchas inár gcroí
 On réaltóg bheag ' loinnrú ins an spéir,
 Ar fud an domhain, banú geal an lae
 Ag fógaírt scéil -Rugadh Aon Mhac Dé

A rosy hue settles all around,
 You got to feel you're on solid ground.
 For a spell or two no-one seems forlorn. T
 his comes to pass when a child is born.

Bí dóchasach, tá athrú ar an tsaol
 Seo deir an ghaoth, siosarnaigh go réidh
 Ná bíodh amhras ort, 's móir í cumhacht an Rí
 Ag cur in iúl gur rugadh aon mhac Dé.

It's all a dream, an illusion now.
 It must be come true sometime, soon, somehow.
 When the walls of doubt crumbles tossed an torn.
 This comes to pass when a child is born.

Nach méanar dúinn, le dóchas inár gcroí
 On réaltóg bheag ' loinnrú ins an spéir,
 Ar fud an domhain, banú geal an lae
 Ag fógaírt scéil -Rugadh Aon Mhac Dé

AG SIÚL LINN TRÍD AN AER

i... Ag siúl linn tríd an aer, Ar snámh linn tríd an spéir ghealaí
Ag eitilt os a gcionn - na daoine ina luí

ii..Tá greim ró-dhocht agam, I lár na hoíche ag gluaiseacht thart
Tig liomsa eitilt suas -in éineacht leat go hard

iii..Os cionn an domhain mhóir, Bailte beaga mar bhrionglóid'
Na cnoic is aibhneacha na srutháin is foraois'

iv..Fa-oi dhraoícht, béil ar leath(adh), Iontas ar leanáí
Ó ní chreideann, éinne thíos, na hiontaisí

v...Ag tonnmharcaíocht san aer, Trí spéir ró-fhuar táimid ag snámh
Ag fánaíocht linn gan stró - thar sléibhte oighir sa reo

vi..Ionsaí tob-ann, ruathar síos, Ar an muir ró-dhomhain
Ollphéist ina chodladh trom - dúisithe go buan

vii..Is ag siúl linn tríd an aer, Sa spéir mheánoíche ag damhsa linn
Beannú ag teacht ó chách - a chíonn ag eitilt sinn

Ag siúl linn tríd an aer, Ag siúl linn tríd an aer

Walking In The Air :

We're walking in the air, We're floating in the moonlit sky
The people far below are sleeping as we fly

I'm holding very tight, I'm riding in the midnight blue
I'm finding I can fly so high above with you

Far across the world, The villages go by like dreams
The rivers and the hills, the forests and the streams

Children gaze open mouthed, Taken by surprise
Nobody down below believes their eyes

We're surfing in the air, We're swimming in the frozen sky
We're drifting over icy mountains floating by

Suddenly swooping low, On an ocean deep
Rousing up a mighty monster from his sleep

And walking in the air, We're dancing in the midnight sky
And everyone who sees us greets us as we fly

We're walking in the air, We're walking in the air

NOEL

An Chéad Nollaig mhór, Bhí cór aingeal Dé,
sa spéir go ceolmhar Ag fógairt dea-scéal
'mBun cúram a dtréad bhí aoirí na mbán
's d'airíodar an scéala dea-mhéine 'gus grá.
Noel, Noel, Noel, Noel, Rugadh an Lá Seo Rí Iosrael.x 2

Do theoraigh an réalt Triúr eígeas gan cháim,
Ó thíortha i gcéin, Thar sléibh is thar má:
Ad iarraidh an Rí, Bhí na Saoithe mór chlú
Is do lean siad de shíor An rinn réaltann Iúil
Noel, Noel, Noel, Noel, Rugadh an Lá Seo Rí Iosrael.x 2

DÓN OÍCHE ÚD I MBEITHIL

D'on oíche úd i mBeithil
Beidh tagairt ar ghréin go brách
D'on oíche úd i mBeithil
Go dtáinig an Bréithre slán
Tá ghríosghrua ar spéarthaibh
S'an talamh 'na chlúdach bán
Féach Íosagáin sa chléibhín,
S an Mhaighdean a dhúil le grá.

Ar Leacain liom an tsléibhe
Go nglacann na haoirí scáth
Nuair in oscailt ghil na spéire
Tá teachtaire Dé ar fáil
Céad ghlóríanois don Athair
I bhFlaitheasaibh thusa go hard
Is feasta fós ar talamh
D'fhearaibh dea-mhéin síocháin.

AOIBHNEAS DON DOMHAN

(Joy to the World)

Aoibhneas don domhan, tá'n Tiarna linn,
Fáiltígí roimh an Rí,
Ullmhaígí bhur gcroí, socraígí bhur n-anam,
Na flaithis líonta le ceol, (x2),
Na flaithis, na flaithis geal líonta le ceol.

Glóir do Dhia, an Rí i bhfeidhm,
Ó canaigí go hard,
Na habhainn, na goirt, na sléibhte, cnoic is coillte,
Ag fógaireadh bhreith an Rí (x2),
Ag fógaireadh, ag fógaireadh bhreith an Rí.

Aoibhneas don domhan, tá'n Tiarna linn,
Fáiltígí roimh an Rí,
Ullmhaígí bhur gcroí, socraígí bhur n-anam,
Na flaithis líonta le ceol (x2),
Na flaithis, na flaithis geal líonta le ceol.

Maisigí Halláí

(Deck the halls with boughs of holly)

Maisigí halláí le cuileann
Fa la la la la, la la, la
Seo an t-am bheith meidhreach spraoiúil
Fa la la la la, la la la la
Gléasta 'nois in éadaí gleoite
Fa la la la la, la la la la
Canaimis an seancheol Nollag
Fa la la la la, la la la la

Féach tine na Nollag romhainn
Fa la la la la, la la la la
Seinn an chláirseach is can curfá
Fa la la la la, la la la la
Bígí liom le gach aon fhocal
Fa la la la la, la la la la
Éistigí le scéal na Nollag
Fa la la la la, la la la la